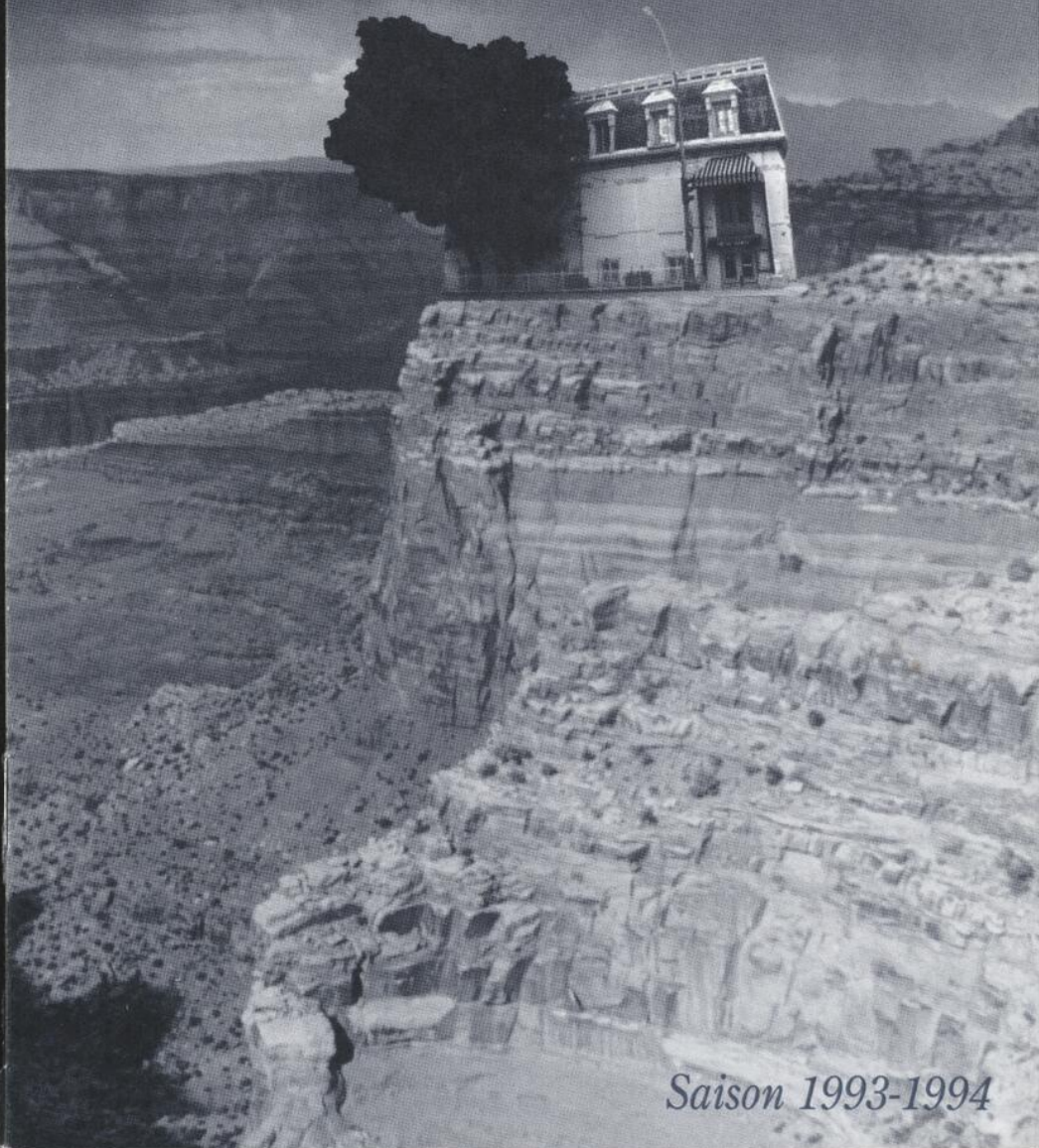
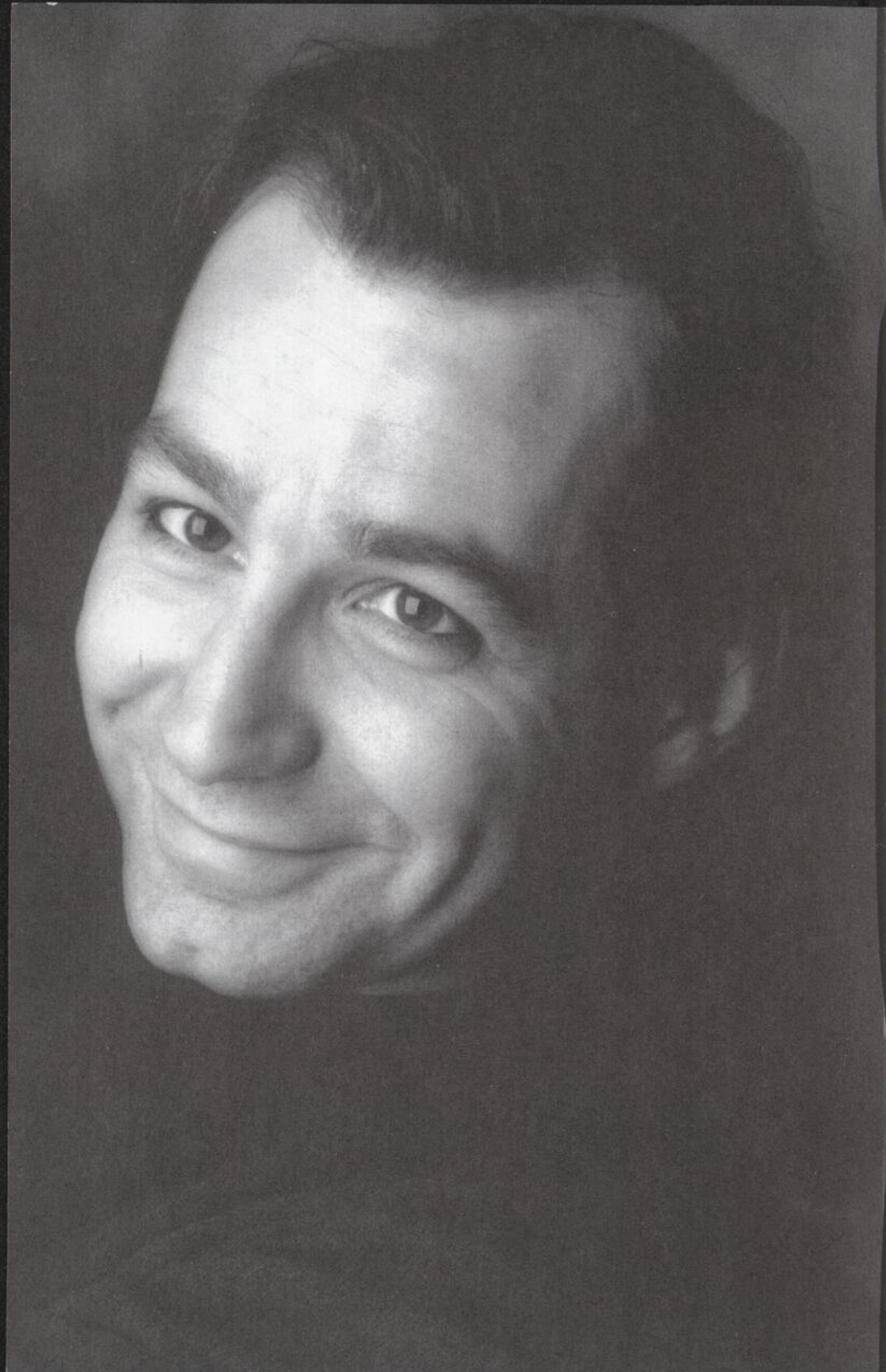


Abandonnez-vous au Quat'Sous



Saison 1993-1994



« Je crois que si un seul homme osait vivre sa vie pleine et entière, s'il osait manifester tous ses sentiments, exprimer toutes ses pensées, réaliser tous ses rêves, le monde en recevrait un tel renouveau de joie... »

Oscar Wilde

Le théâtre est pour moi le lieu d'accès à toutes ces vies que nous ne vivrons probablement jamais. Ou à celles de nos semblables que nous ne connaissons peut-être pas. Là ou tout espoir et tout rêve sont encore permis.

C'est là, ici, dans ce théâtre, que je vous convie une fois de plus à venir côtoyer ces autres parts de nous-mêmes. Cette année, c'est en trois temps que je vous invite à la rencontre de ces mondes créés par des auteurs du Québec, des États-Unis et de l'Angleterre. Trois nouvelles pièces qui livrent une partie de l'état des choses de notre histoire qui s'écrit. C'est avec les mots de ces autres, ces premiers créateurs de l'art théâtral, que j'ai le privilège de me rendre jusqu'à vous, de vous transmettre ce qui m'étonne de la vie, ce qui m'émeut encore de cette race humaine qui contient toutes les races. Leurs mots qui sont le terrain de tous les défis, de toutes les rencontres, de tous les dangers et de tous les bonheurs aussi. Ces mots qui sont les leurs et que je fais miens tellement je m'y abandonne.

Je vous invite donc à vous abandonner vous aussi dans cette maison de quelques sous, qui est un peu ma maison, à l'ivresse de ces histoires que seul le théâtre peut nous donner à vivre.



Pierre Bernard

Directeur général et artistique

Natures mortes

de **Serge Boucher**

mise en scène de

Michel Tremblay

avec

Élise Guilbault

Roger Léger

Pierre Rivard

et les concepteurs :

décor de **Richard Lacroix**

costumes de **François Laplante**

éclairages de **Guy Simard**

environnement sonore de **Claude Lemelin**

assistance à la mise en scène et régie de **Alain Roy**

« Y paraît que c'est le plus beau jour de sa vie quand on s'marie. J'ai déjà entendu ma mère dire ça. »

Stefane

Fuyant l'appartement où ses parents se font violence, Stéphane, un tout jeune homme à la recherche d'un peu d'amour, pénètre les univers presque revêches de deux esseulés : Jean-Guy-monsieur-muscles qui se meurt d'admiration devant un « poster » de Rocky, et Diane-mademoiselle-anémie qui se pâme de nostalgie pour Joe Dassin.

À travers de courtes séquences de la vie quotidienne, que la télévision s'épuise à faire oublier, le rituel du mariage sert de moteur aux questionnements les plus fondamentaux de ces personnages en mal de vivre.

Pièce d'une grande beauté qui reprend les thèmes chers à la tragédie tout en lui insufflant une fraîcheur étonnante, NATURES MORTES est le premier texte de Serge Boucher. Outre une maîtrise de l'écriture théâtrale, on décèle chez cet auteur une grande compassion pour ses personnages.

La solitude liée au destin des héros dramatiques a été très souvent visitée par les auteurs de théâtre. On pense spontanément à Racine, à Williams, ou encore à Tremblay. En s'engageant dans sa première mise en scène, Michel Tremblay a dit oui à ces noces cruelles.



Oleanna

de David Mamet

traduction de Pierre Legris

mise en scène de

Micheline Lanctôt

avec

**Germain Houde
et Nathalie Mallette**

et les concepteurs :

décor de **David Gaucher**

costumes de **Méridith Caron**

éclairages de **Stéphane Mongeau**

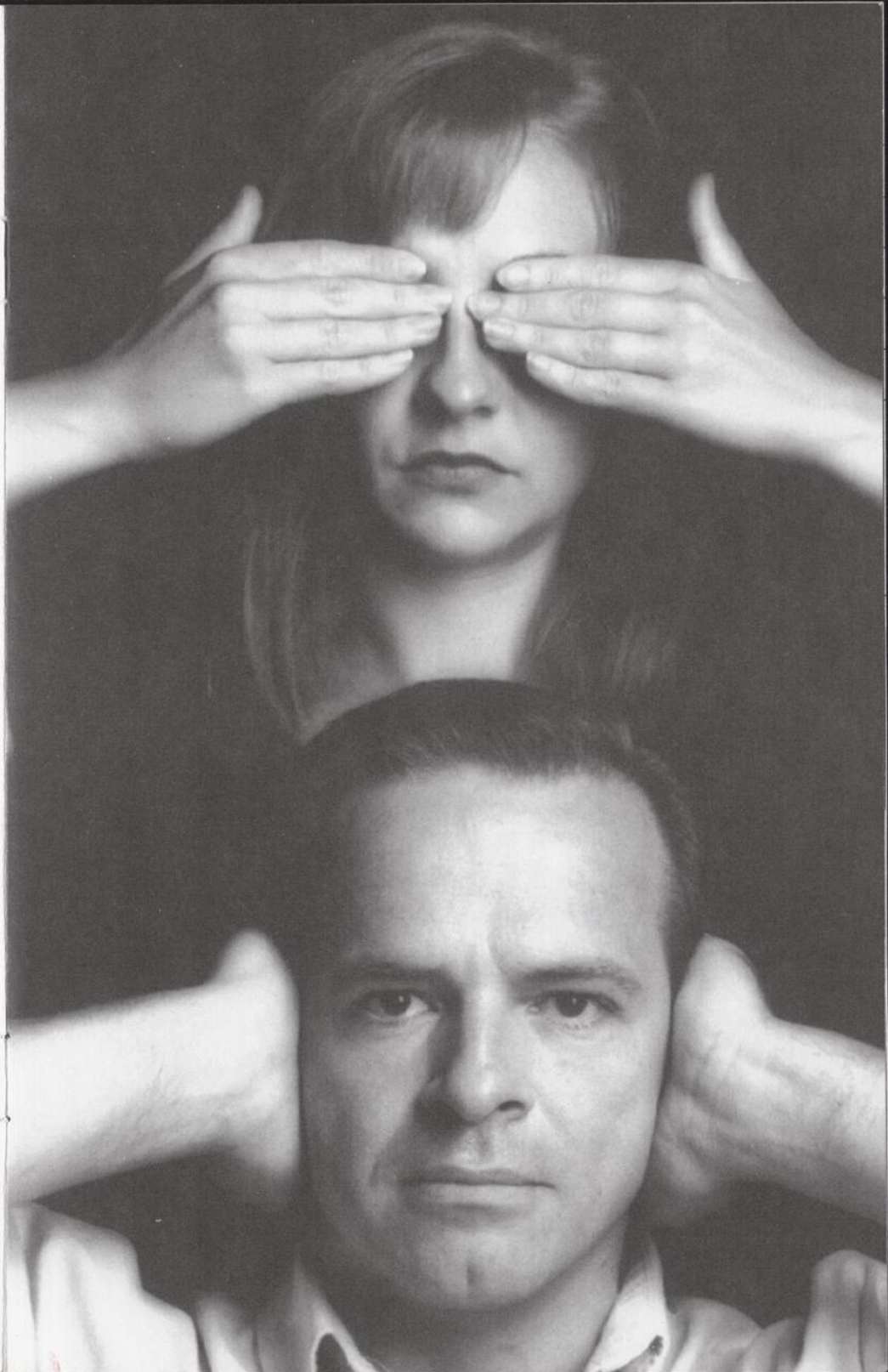
assistance à la mise en scène de **Neilson Vignola**

Une étudiante universitaire, Carol, se présente au bureau de son professeur, John, pour demander de l'aide et contester le matériel pédagogique « indigeste » qu'il impose. En pleine transaction immobilière, le professeur, très occupé, est d'abord tenté de couper court à cette plainte. Mais tout à coup, un fond d'humanisme l'envahit et lui dicte une conduite plus chaleureuse. Pour aider l'étudiante, il décide de prendre le temps de tout questionner : les normes de l'université, les clichés véhiculés, le système d'éducation, la censure.

Voici une œuvre percutante qui interroge la rectitude sociale. Il faut reconnaître que David Mamet est passé maître dans ce genre de propos. Avec OLEANNA, il joue avec le feu en s'attaquant aux rapports hommes-femmes à travers un jeu de pouvoir et de harcèlement. Mais qui harcèle qui? D'une manière comme d'une autre, sitôt que le spectateur prend position, il se cantonne dans un clan politiquement suspect.

Créée sur la scène de l'Orpheum Theatre, à New York, dans une mise en scène de l'auteur (où elle a tenu l'affiche pendant plusieurs mois) et présentée à Londres en juin dernier, au London's Royal Court sous la direction de Harold Pinter, Oleanna suscite la polémique autant chez les spectateurs états-uniens que britanniques.

Après Glengarry Glen Ross, que les amateurs de théâtre ont pu apprécier à La Licorne il y a quelques années, Pierre Legris traduit à nouveau cet auteur américain important. Le duel de cette rencontre enflammée est dirigé par Micheline Lanctôt qui signe ici sa première mise en scène au théâtre.



Pitchfork Disney

de **Philip Ridley**

traduction de **Maryse Warda**

mise en scène de

Marie-Louise Leblanc

avec

David La Haye

Julie McClemens

Pierre Rivard

et un autre comédien

et les concepteurs :

décor de **David Gaucher**

costumes de **Méridith Caron**

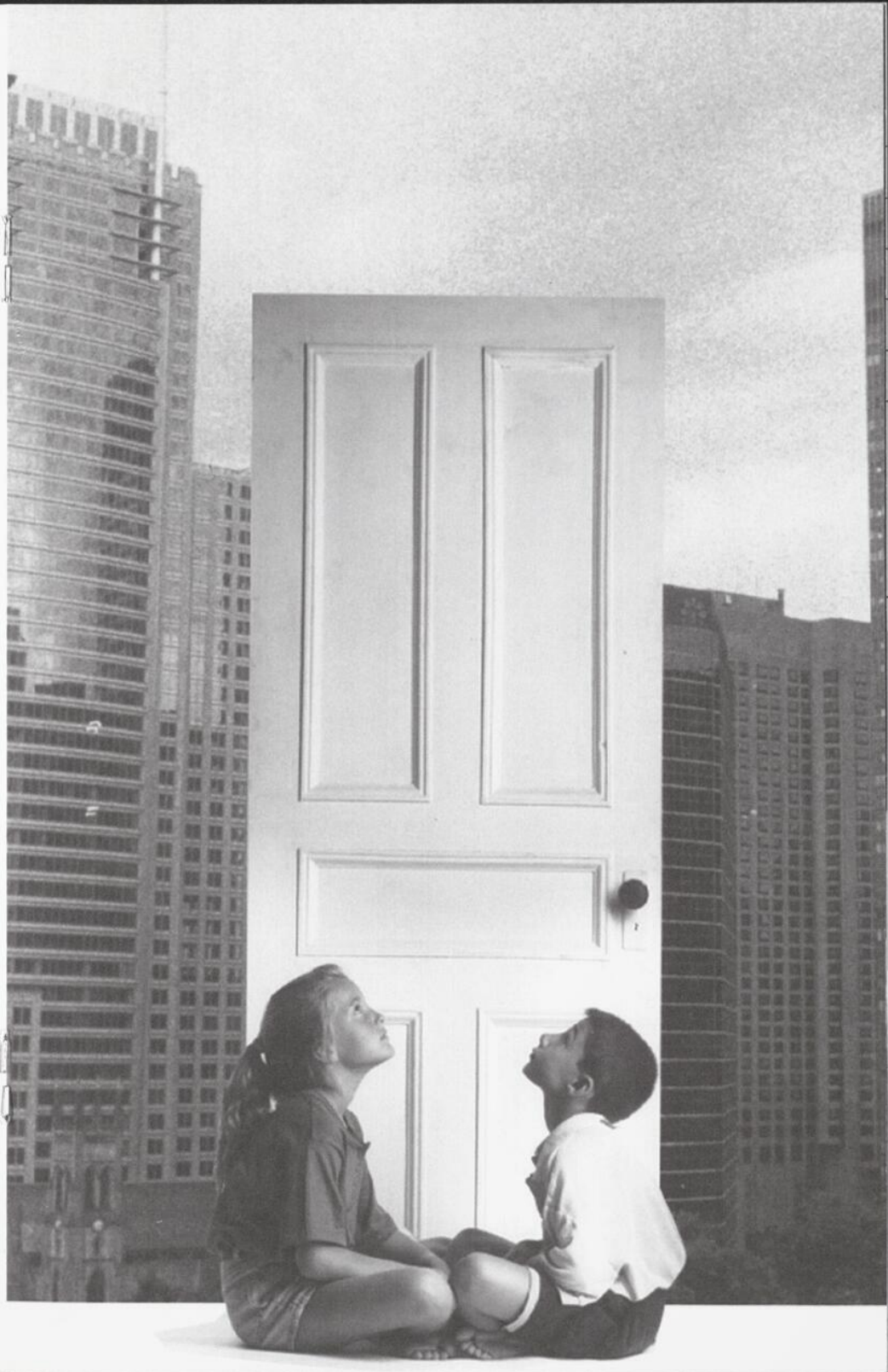
éclairages de **Stéphane Mongeau**

musique de **Marie Bernard**

Claquemurés dans un appartement du East-End de Londres, deux enfants de 28 ans, frère et sœur jumeaux, vivent dans la crainte du monde extérieur. Incapables de faire face à la réalité et aux obligations sociales, ils ne sortent que pour l'essentiel : assouvir leur faim de « chocaholics ». Ils nourrissent leur corps de friandises et leur esprit d'histoires d'horreur, de monstres, et de souvenirs de leurs parents. Disparus il y a longtemps. Depuis, plus rien. Juste la peur. Le chocolat... et la venue, ce jour-là, de deux curieux visiteurs : Cosmo Disney, la perfection incarnée, et Pitchfork Cavalier, un colosse aux allures inquiétantes.

Malgré son titre évocateur, cette pièce n'a de commun avec le « Monde merveilleux » de Walt Disney, que les émotions fortes ressenties dans les montagnes russes d'un parc d'attraction.

Philip Ridley a acquis une grande notoriété en signant le scénario et la réalisation de « The Reflecting Skin ». Ce long-métrage s'est mérité onze prix internationaux et a été proclamé l'un des dix meilleurs films de 1991 par le L.A. Times. Sa deuxième pièce de théâtre, « The Fastest Clock in The Universe » lui a également valu de nombreux honneurs. Pitchfork Disney, qui met en scène un univers où l'enfance et la terreur se côtoient, a été créée au Bush Theatre de Londres en janvier 1991. Elle a connu un succès immédiat.



Brilliant Traces

(Traces d'Étoiles)

de **Cindy Lou Johnson**

traduction de **Maryse Warda**

mise en scène de

Pierre Bernard

avec

Sylvie Drapeau

et **Luc Picard**

et les concepteurs :

décor de **Daniel Castonguay**

costumes de **Méridith Caron**

éclairages de **Michel Beaulieu**

conception musicale de **Catherine Gadouas**

assistance à la mise en scène de **Roxanne Henry**

« ...J'en suis rendue à un point de ma vie où je compte sur l'improbable.

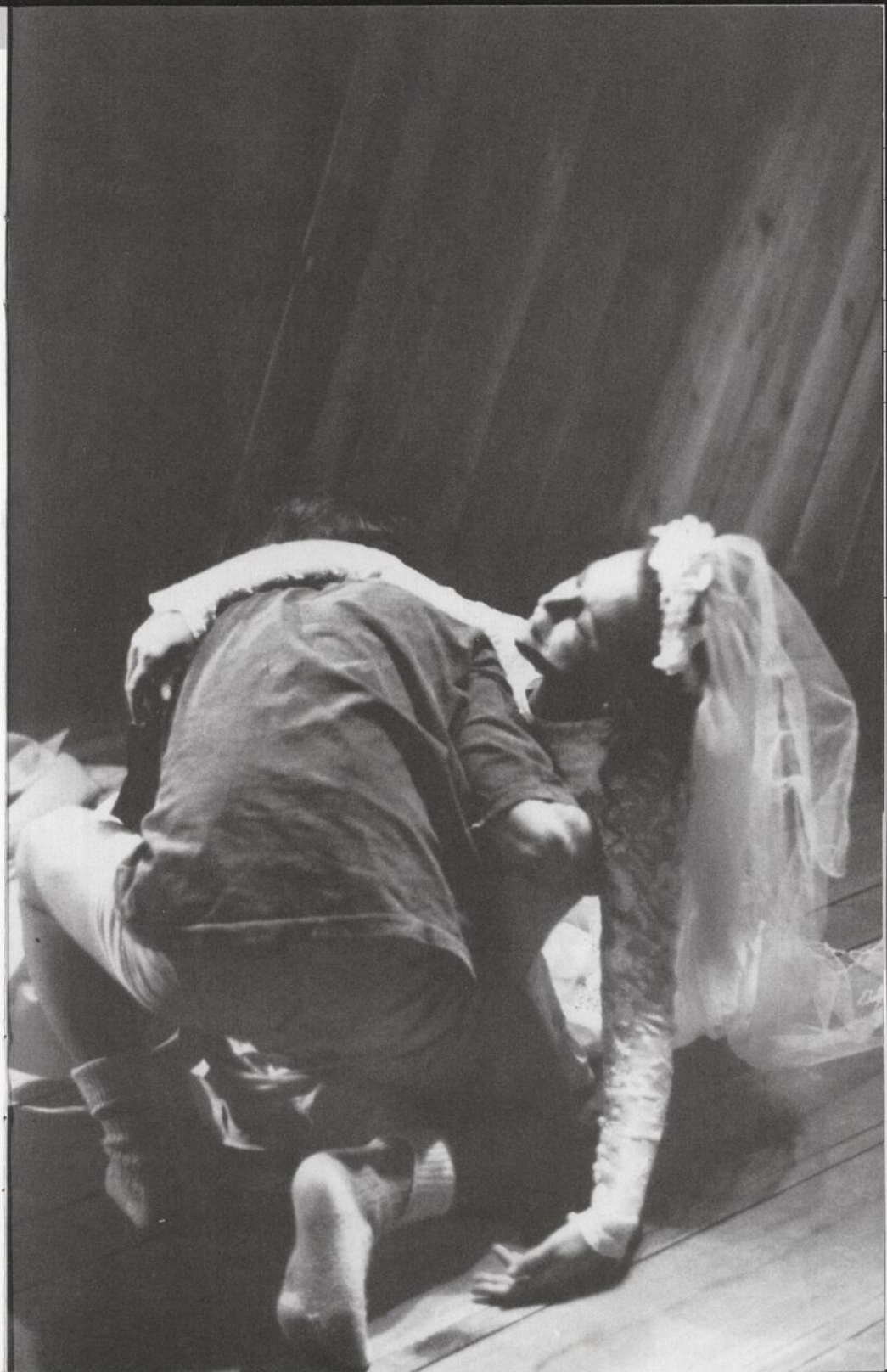
J'ai vraiment atteint un point où je me mets presque à espérer qu'un extra-terrestre va venir vers moi. »

Rosannah

Un coin perdu en Alaska. En pleine tempête blanche. Une jeune femme et un jeune homme. Lui, Henry Harry, habite là précisément parce qu'il n'y vient jamais personne. Elle, Rosannah Deluce, surgit en robe de mariée et en souliers de satin blanc. Elle a conduit depuis l'Arizona sans s'arrêter. Lorsque deux étoiles errantes entrent en collision.

Au Centre Saidye Bronfman*, le Quat'Sous présentera TRACES D'ÉTOILES, de Cindy Lou Johnson. D'abord dans sa version originale, sous le titre de *Brilliant Traces*, du 22 février au 17 mars; ensuite dans sa version québécoise, du 19 au 24 mars. Ce spectacle est une reprise de la production présentée au Théâtre de Quat'Sous en mars 1992. Ainsi les amateurs de théâtre anglophones auront l'occasion de découvrir une œuvre qui a ému le public du Quat'Sous.

*CENTRE SAIDYE BRONFMAN : Information ou réservation, 739-2301.



Du 3 mars

→ au 22 mai 1994

Nez à Nez

ou Duel de naïfs

un spectacle écrit et conçu par

Benoît Brière et **Stéphane Jacques**

avec

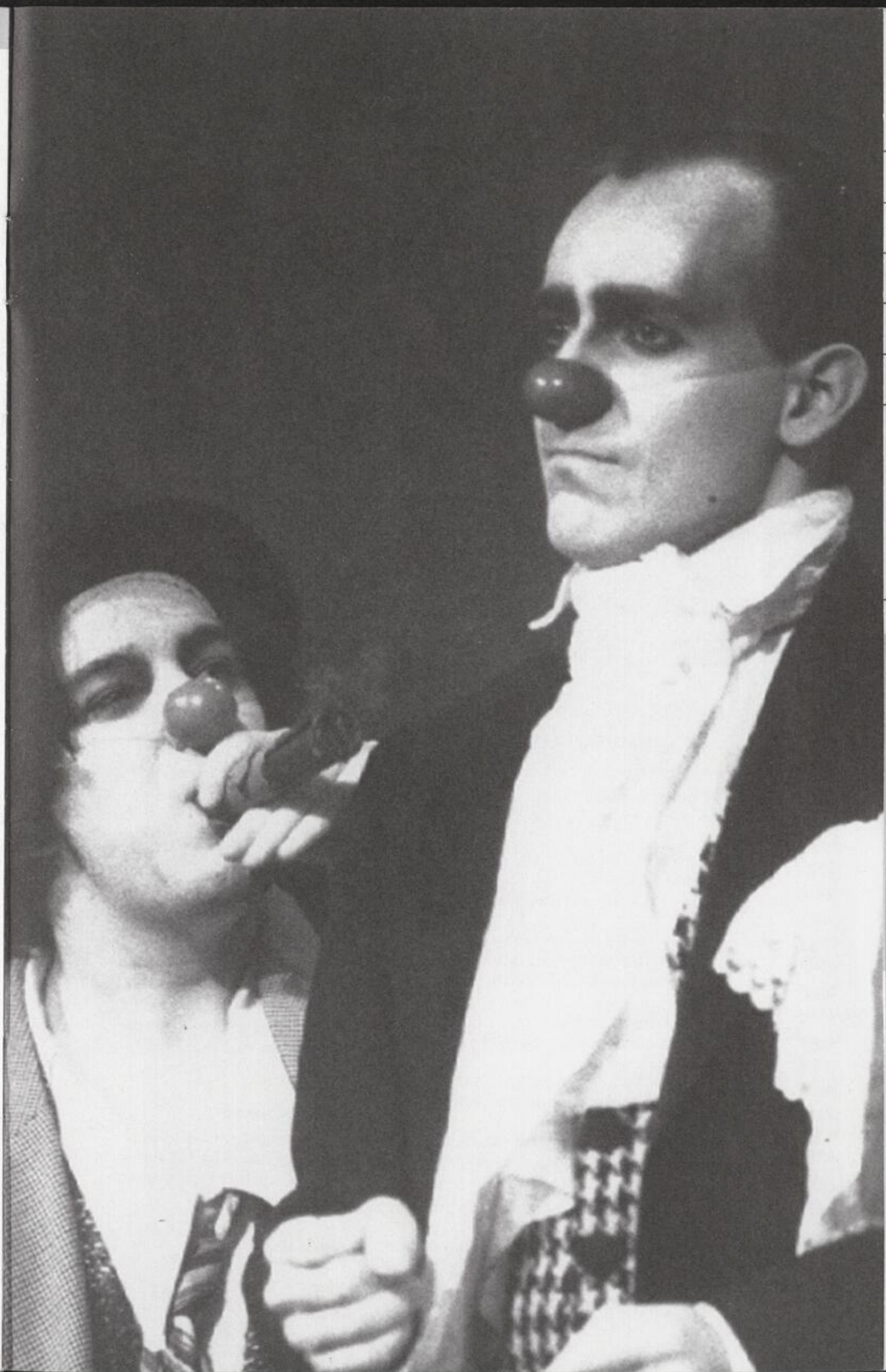
Benoît Brière
Stéphane Jacques
France Castel

et les concepteurs :

décor, costumes et accessoires de **Maryse Bienvenu**
éclairages de **Pierre Marleau**
musique de **Michel Smith**
assistance à la mise en scène de **Lou Arteau**

Sur la scène nue d'un vieux théâtre, Oreste Van Beethrimbaudelaire, dit « Nénès », assisté de son frère et de sa mère, a convié des spectateurs à son audition publique. Après une courte introduction, nos trois comparses enchaîneront avec quelques numéros issus des répertoires du théâtre classique et contemporain. Nénès au meilleur de sa forme, Lulu les mains pleines de pouces et Mimi de plus en plus « absente ». Devant les bévues de Lulu, qui attire trop l'attention du public, Nénès se lancera dans un véritable rapport de force pour anéantir le succès spontané de son frère maladroit et livrer un combat à mort vers la gloire.

Tels des clowns à vocation traditionnelle, les deux créateurs de NEZ À NEZ, dans les rôles de Nénès et Lulu, et France Castel dans le rôle de Mimi, prendront leur baluchon et feront voyager l'esprit du Quat'Sous aux quatre coins de la province. Après une série de représentations très bien reçues en novembre et décembre 1992 ainsi qu'une reprise en mai 1993, ce petit bijou de comédie clownesque continuera de vivre et de faire rire.



Calendrier des Premières Répliques

Le programme d'abandon à la **Première Réplique** est ouvert sur la première semaine de représentations de chacun des spectacles de la saison.

Il s'agit d'une formule d'abonnement où l'on invite les spectateurs à être notre premier public, à prendre le risque du théâtre avec nous, avant même que les critiques n'aient fixé leurs impressions.

	<i>Natures mortes</i>	<i>Oleanna</i>	<i>Pitchfork Disney</i>
lundi 20h*	4 octobre	17 janvier	4 avril
mardi 20h*	5 octobre	18 janvier	5 avril
jeudi 20h*	7 octobre	20 janvier	7 avril
vendredi 20h*	8 octobre	21 janvier	8 avril
samedi 20h*	9 octobre	22 janvier	9 avril
dimanche 15h*	10 octobre	23 janvier	10 avril

*Les retardataires ne sont pas admis.

Tarification

	Prix régulier	Première réplique	Étudiants et âge d'or
lundi, mardi, jeudi et dimanche	54\$	45\$	
vendredi et samedi	69\$	54\$	39\$

Les privilèges de l'abandon à la Première réplique

- Vous êtes assurés des meilleurs sièges disponibles.
- Toutes les taxes sont comprises dans le prix d'abandon. Aucun frais supplémentaire.
- Vous recevez vos billets par la poste à domicile, ou bien nous les garderons pour vous au guichet du théâtre.
- Vous serez les premiers informés des activités du Quat'Sous.
- Invitation personnelle aux Auditions générales du Quat'Sous en mai 1994.
- Invitation personnelle à la Rencontre des abonnés du Quat'Sous en mai 1994.

4 façons de s'abandonner à la Première réplique

- **Par téléphone**
845-7277 Un simple coup de fil entre midi et 18 hres du lundi au samedi.
- **Par la poste**
Remplissez le formulaire, ajoutez chèque visé ou numéro de carte de crédit Visa ou Master Card et postez-nous le tout.
- **Au guichet**
Présentez-vous au théâtre, 100 ave des Pins Est, entre midi et 18 hres du lundi au samedi.
- **Par télécopieur**
« Faxez »-nous votre formulaire d'abonnement au 845-1316 pour un traitement rapide de votre demande.

Date limite des abandons : 10 octobre 1993

Tarif individuel étudiant/âge d'or : 14,50\$ du mardi au jeudi 20h et le dimanche à 15h.

Tarif de groupe : informations au 845-7277

Formulaire d'abandon

► **Nom** _____

► **Adresse** _____

► **Ville** _____ **Code postal** _____

► **Téléphone** jour _____
soir _____

► **Date de naissance** _____

S'agit-il d'un renouvellement ?

oui

non

Désirez-vous les mêmes fauteuils ?

oui

non

Votre choix (jour) : _____

Quantité	X	Tarif	=	Total
<input type="text"/>	X	<input type="text"/>	=	<input type="text"/> \$
		Je fais un don au Théâtre de Quat'Sous*		<input type="text"/> \$
		Grand total		<input type="text"/> \$

Mode de paiement mandat poste Visa Master Card

N° de la carte de crédit _____ expiration _____

Signature _____

* Un reçu pour fins d'impôt vous sera adressé.

Retournez votre formulaire au



100 avenue des Pins Est
Montréal, Québec
H2W 1N7

Veillez prévoir 3 semaines pour la livraison des billets par la poste. Aucun remboursement sur les billets de saison.

Le Théâtre de Quat'Sous reçoit un soutien financier du ministère de la Culture du Québec, du Conseil des Arts du Canada et du Conseil des Arts de la communauté urbaine de Montréal.

L'impression de ce dépliant est une gracieuseté de PRATT ET WHITNEY CANADA.

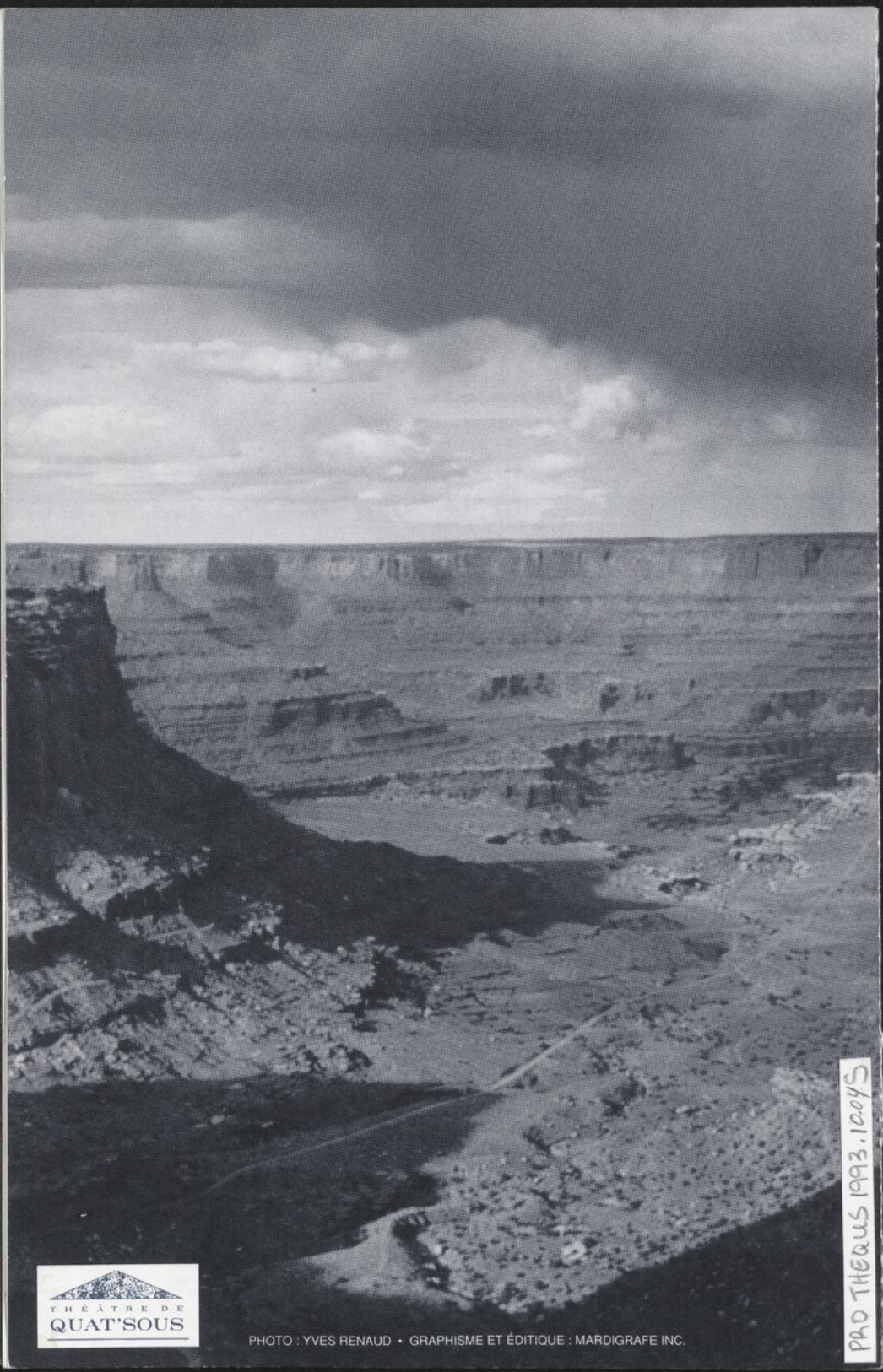


PHOTO : YVES RENAUD • GRAPHISME ET ÉDITIQUE : MARDIGRAFE INC.

PAD THEQUS 1993.10045